



## **“Instituciones de Tecnología Financiera y el Notariado”**

**Dr. Miguel Ángel Espíndola Bustillos**

**MEB  
120**

**Para los Miembros de la Comisión Temas y  
Congresos así como Consejo General de la Unión  
Internacional del Notariado Latino (UINL).**

**México, Mayo 2019**



# “les Institutions de la Technologie Financière et des Notaires”

Docteur Miguel Ángel Espíndola Bustillos.

MEB  
120

**Pour les membres de la Commission Thèmes et  
Congrès ainsi que le Conseil Général de l'Union  
Internationale des notaires latins (CGUI).**

**Mexique, Mai 2019.**



## **“Financial Technology Companies and the Role of Notaries”**

**Dr. Miguel Ángel Espíndola Bustillos**

**MEB  
120**

**To the members of the Themes and Congresses  
Commission and the General Council of the  
International Union of Notaries (UINL).**

**Mexico, May 2019**

# LA MODERNIDAD EN EL SIGLO XXI

El siglo XXI se caracteriza por una serie de innovaciones tecnológicas y avances científicos en todos los ámbitos, el desarrollo de la red mundial “internet”, de los dispositivos inteligentes, de sus aplicaciones, de la modernización de los teléfonos y en general de las comunicaciones, que permiten y facilitan la interacción entre personas ubicadas en distintos lugares e incluso países.

El notario debe de adaptarse, involucrarse y no mantenerse ajeno o rezagado a dichos avances e innovaciones, sino que debe participar a la par de otras ciencias.

Las innovaciones tecnológicas han influido todos los sectores, incluyendo el sector financiero en donde el notario tiene mucha actividad, en el que cada vez resulta más común realizar las operaciones financieras por medios electrónicos y no los medios tradicionales.



# LA MODERNITÉ AU 21ÈME SIÈCLE

- Le 21ème siècle est caractérisé par une série d'innovations technologiques et de progrès scientifiques dans tous les domaines, le développement du réseau mondial « INTERNET » des appareils intelligents, des applications, la modernisation des téléphones et des communications en général, qui permettent et facilitent l'interaction entre les personnes situées dans différents lieux et même dans des pays.
- Le notaire doit s'adapter, s'impliquer et ne pas rester étranger ou en retard sur ces avancées et innovations, mais il doit participer avec des autres sciences.
- Les innovations technologiques ont influencé tous les secteurs, y compris le secteur financier où le notaire est très actif, dans lequel il est de plus en plus courant d'effectuer des opérations financières par des moyens électroniques et non par des moyens traditionnels.



# THE MODERNIZATION IN THE XXI CENTURY

The XXI Century is characterized by a series of technological innovations and scientific improvements in all fields of knowledge, from the creation of the “internet”, smart devices and applications designed for those, to the modernization of smartphones and all communications generally speaking, allowing people located at different places or countries to interact.

The notaries must adapt and participate in such innovations and improvements along with other disciplines.

The technological inventions have influenced all fields of knowledge, including the financial sector where notaries participate every day, in which sector financial transactions are more often carried out through electronic means rather than through the traditional and physical ones.



# GLOBALIZACIÓN DEL SISTEMA FINANCIERO

Derivado de los diversos avances tecnológicos, el sistema financiero también ha sufrido cambios, esto debido a que dichos avances permiten que la comunicación y transmisión de recursos sea más sencilla.

Hoy en día todas las Instituciones Financieras se encuentran en un constante cambio y comunicación, parte de *la globalización* en todos los aspectos, incluyendo la financiera.

Las organizaciones notariales en todos los ámbitos, local, federal e internacional, pueden y deben participar como órganos de consulta y creadores del Derecho dada la función autenticadora y de certeza jurídica que ofrece el notariado en todos los referidos ámbitos.



# LA GLOBALISATION DU SYSTEME FINANCIER

Dérivé des différentes avancées, le système financier a subi des changements parce que ces progrès facilitent la communication et la transmission des ressources.

De nos jours, toutes les institutions financières sont en constante évolution et communication, il est le fêta de la mondialisation sous tous ses aspects, y compris financier.

Les organisations notariales dans tous les domaines, local, fédéral et international, peuvent et devraient participer en tant qu'organes de consultation et créateurs du droit, compte tenu de la fonction d'authentification et de la sécurité juridique offertes par le notaire dans tous les domaines.





# THE GLOBALIZATION OF THE FINANCIAL SYSTEM

The Financial System has also suffered changes as a result of technological developments and innovations, since those developments allow communication and transfer of information and funds in a more simple and efficient manner.

Now at days all Financial Institutions are in a continuous change and communication among them as part of globalization in all fields, including the financial area.

The notarial organizations and institutions, whether at an international, federal or local level, must participate as an advisor and, if possible, to also participate in the creation of the applicable legal bodies considering the role of notaries in giving legal certainty to all parties in such fields.



# MOVIMIENTO FINTECH

La historia FINTECH suele dividirse en tres periodos. El primero que comienza con la invención del telégrafo hasta la utilización de tecnología digital con la creación de los cajeros automáticos. El segundo que consiste en la prestación de los servicios financieros por medios digitales, por ejemplo las transferencias electrónicas, pagos de servicios, etc. Y el tercer periodo que comienza en 2008 y hasta la fecha, se caracteriza por la intervención de personas que no forman parte del sistema financiero en la prestación de servicios financieros.

En términos generales podemos definir el fenómeno **FINTECH** como la prestación de servicios financieros por medios tecnológicos automatizados por parte de empresas que no forman parte del sistema financiero tradicional.

# LE MOUVEMENT « FINTECH »

L'histoire de FINTECH est généralement divisée en trois périodes.

- Le premier période qui commence avec l'invention du télégraphe jusqu'à l'utilisation de la technologie numérique avec la création de guichets automatiques.
- Le deuxième période est la fourniture comme les services financiers par des moyens numériques, par exemple des virements électroniques, des paiements de services, etc.
- Le troisième période qui commence en 2008 et à ce jour est caractérisée par l'intervention de personnes ne faisant pas partie du système financier dans la fourniture de services financiers.

De manière générale, nous pouvons définir le phénomène FINTECH comme la fourniture de services financiers par des moyens technologiques automatisés par des entreprises qui ne font pas partie du système financier traditionnel.

# THE FINTECH MOVEMENT

The history of FINTECH can be divided in three periods. The first period starts with the invention of the telegraph through the use of digital technology and the automatic teller machines or ATMs. The second period, is characterized by the rendering of financial services through digital means, for example the electronic transfers of funds and payment of services, etc. And the third period starts in 2008 through this date, and is characterized by the rendering of financial services by companies that are not part of the traditional financial system.

In general terms, it is possible to define the FINTEC movement as the rendering of financial services by automatic electronic means by companies that are not part of the traditional financial system.

# MOVIMIENTO FINTECH

El movimiento FINTECH incluye diversas actividades financieras como:

- Crowdfunding (Financiamiento Colectivo a través de Instituciones Financieras Electrónicas Colectivas)
- Pagos Electrónicos
- Manejo Automatizado de Inversiones
- Criptomonedas tal como el Bitcoin



# LE MOUVEMENT « FINTECH »

Le mouvement FINTECH comprend des diverses activités financières telles que:

- **Crowdfunding (Financement collectif par le biais d'institutions financières électroniques collectives)**
- **Des Paiements électroniques.**
- **La Gestion automatisée des investissements.**
- **Des Crypto-monnaies telles que Bitcoin .**



# FINTECH MOVEMENT

The FINTECH movement includes several financial activities such as:

- Crow funding
- Electronic Payments
- Automatic Investments Services
- Crypto currency such as the Bit coin



# ¿SE DEBE DE REGULAR LAS INSTITUCIONES FINTECH?

En cada país se estudia la conveniencia o inconveniencia de que se regulen este tipo de Instituciones Electrónicas Financieras, habiendo varios criterios en cuanto a las ventajas o desventajas que se puedan generar y el notariado que tiene bastante experiencia en materia financiera debe de participar en la creación y aplicación de las normas jurídicas que regulan dicha materia.



# Faut-il réglementer les institutions de FINTECH?

Dans chaque pays, la commodité ou le désagrément de la réglementation de ce type d'institutions financières électroniques est étudié, Il existe plusieurs critères concernant aux avantages ou les inconvénients pouvant être générés et le notaire ayant suffisamment d'expérience en matière financière doit participer à la création et à l'application des règles juridiques régissant cette matière.

# ¿SHOULD FINTECH COMPANIES BE REGULATED?

It has been discussed in each country the necessity and convenience of enacting laws regulating Fintech companies and there are different views of the advantages and disadvantages that could result from such situations. Notaries have legal experience in related topics and therefore should participate in the drafting of the laws regulating Fintech companies.

# **VENTAJAS SOBRE UNA REGULACIÓN DE ESTA MATERIA:**

**1.- El Estado regula esta materia para dar seguridad jurídica entre las operaciones que se realicen con el público, entre ellas la protección al consumidor.**

**2.- Se evitan fraudes y existe una regulación de criptomonedas o activos virtuales.**

**3.- Se promueve la inversión tanto nacional como extranjera. También se dice que en este tipo de prestación de servicios una buena regulación ofrece un plus en el servicio.**

## **DES AVANTAGES SUR UNE RÉGULATION DE CETTE MATIÈRE:**

1.- L'État réglemente cette question afin de garantir la sécurité juridique entre les opérations effectuées avec le public, y compris la protection des consommateurs.

2.- La fraude est évitée et il existe une réglementation des crypto-devises ou des actifs virtuels.

3.- L'investissement national et étranger est encouragé. On dit également que dans ce type de prestation de services, une bonne réglementation offre un avantage dans le service.

# **ADVANTAGES OF REGULATING FINTECH COMPANIES:**

- 1.- Countries regulate Fintech companies to provide legal certainty in the transactions carried out with the public, including to protect consumers**
- 2.- It is possible to prevent frauds and to create laws regulating cryptocurrencies and the so called virtual assets.**
- 3.- National and Foreign Investments are promoted. An acceptable regulation of Fintech companies would improve the quality of the services rendered by those companies.**

**4.- En este tipo de actividades se regulan entre otros aspectos la confidencialidad, manejo de datos y el uso de medios electrónicos en esta materia.**

**5.- Permite una mejor regulación en materia de lavado de dinero y financiamiento al terrorismo.**

**6.- Puede haber otras, como la preservación de la estabilidad financiera así como la inclusión e innovación financiera y una mayor competencia que podría traducirse en el mejoramiento de la calidad y cantidad de los Servicios Financieros.**

**4.- Dans ce type d'activités, la confidentialité, la gestion des données et l'utilisation de supports électroniques en la matière sont réglementés, entre autres aspects.**

**5.- Il permet une meilleure réglementation en matière de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme.**

**6.-. Il peut avoir des autres, tels que le maintien de la stabilité financière ainsi que l'inclusion financière et l'innovation et une concurrence accrue qui pourrait se traduire par une amélioration qualitative et quantitative des services financiers.**

**4.- Confidentiality, information and data management, and the use of electronic means are some of the issues that would normally be regulated.**

**5.- A better regulation to prevent money laundering and financing of terrorism would be created.**

**6.- There are other advantages, such as to keep financial stability while maintaining financial innovations applying to all sectors of population and to improve competitiveness that may result in a better quality and quantity of financial services**



## **DESVENTAJAS SOBRE UNA REGULACIÓN DE ESTA MATERIA:**

1.- Puede haber una sobre-regulación en esta materia, por ejemplo, en México, la Comisión Nacional Bancaria y de Valores así como el Banco de México, han emitido “ Las disposiciones de carácter general” que establece muchos requisitos adicionales.

2.- Que al haber una extremada regulación los extranjeros se vayan a otros países a invertir su dinero.

3.- Se evadan las normas de lavado de dinero y financiamiento al terrorismo.

## **DES DESAVANTAGES SUR UN REGLEMENT DE CETTE MATIÈRE:**

- 1.- Il peut y avoir une surréglementation en la matière, par exemple, au Mexique, la Commission Nationale des Banques et des Valeurs Mobilières ainsi que la Banque du Mexique ont publié "Les dispositions de nature générale" qui établissent de nombreuses exigences supplémentaires.
2. - Qu'il y ait une réglementation extrême, les étrangers vont dans d'autres pays pour investir leur argent.
- 3.- Les règles du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme sont éludées.

## **DISADVANTAGES OF REGULATING FINTECH COMPANIES:**

- 1.- The Fintech market may end up over regulated. For example, in Mexico both the Mexican Central Bank (*Banco de México*) and the Banking and Securities Commission (CNBV) have issued “Regulations” imposing additional requirements applying to Fintech companies.
- 2.- An over regulated Fintech market may cause foreign investors to invest in less regulated countries.
- 3.- The application of money laundering and terrorism financing laws may not be effective.

# MOVIMIENTO FINTECH-Países con Regulación Fintech

PAISES QUE REGULAN	
ESPAÑA	"LEY 5/2015" (año 2015)
ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA	Jumpstar Our Bussines Act titulos I y III (año 2012)
REINO UNIDO	Financial markets act 2000 (año 2014)
AUSTRALIA	Australian Securities and Investment Comission (año 2016)
CANADA	Canadian Securities Administrators
PERU	LEY N.A 29985
KENIA	E-money Regulaton (año 2013)
MÉXICO	Ley Fintech



# LE MOVEMENT FINTEC -Pays soumis à la réglementation

## Fintech

<b>Espagne</b>	<b>LOI 5/2015 (l'année 2015)</b>
<b>LES ÉTATS-UNIS</b>	<b>Jumpstart Our Business Act les titres I et III (l'année 2012)</b>
<b>LE ROYAUME-UNI</b>	<b>Des marchés financiers 2000 (l'année 2014)</b>
<b>AUSTRALIE</b>	<b>La Commission Australienne des Valeurs Mobilières et des Investissements (l'année 2016)</b>
<b>CANADA</b>	<b>Les Administrateurs Canadiens des Valeurs Mobilières.</b>
<b>PÉROU</b>	<b>Loi N.A. 29985</b>
<b>KENYA</b>	<b>La Réglementation de la Monnaie électronique. (l'année 2013)</b>
<b>MEXIQUE</b>	<b>Loi Fintech.</b>



# FINTECH MOVEMENT-Countries having Fintech laws

- Spain
  - Ley 5/2015
- United States of America
  - Jumpstar Our Business Act
  - Financial Markets Act 2000
  - Australian Securities and Investments
- United Kingdom
  - Canadian Securities Administrators
- Australia
  - Ley N.A. 29985
- Commission
  - E-money Regulation (2013)
- Canada
  - Ley Fintech
- Peru
- Kenya
- Mexico



# MOVIMIENTO FINTECH EN MÉXICO

Derivado de la globalización, las diversas empresas que hoy en día prestan servicios financieros, se valen de páginas web, aplicaciones y redes sociales con el fin de agilizar y simplificar su proceso de atención.

En México como consecuencia de la gran cantidad de servicios que ofrecen estas empresas se está regulando las Instituciones de Tecnología Financiera.

Algunos de los servicios que ofrecen son:

- Crowdfunding (financiamiento colectivo).
- Lending (prestamos en línea).
- Sistema De Pagos Y Remesas.
- Compra-Venta De Activos Virtuales (conocidas como criptomonedas).
- Gestión de Finanzas Personales y Empresariales.
- Otorgamiento de Seguros.
- Trading (compra venta de acciones) y Mercados.



# LE MOUVEMENT FINTECH AU Mexique.

Dérivé de la mondialisation, les différentes sociétés qui fournissent aujourd'hui des services financiers utilisent des pages Web, des applications et des réseaux sociaux afin de rationaliser et de simplifier leur processus de gestion.

Au Mexique, en raison du grand nombre des services offerts par ces sociétés, les Institutions de Technologie Financière sont réglementées.

## Certains des services offerts sont:

- Crowdfunding (financement collectif).
- Des Prêts (prêts en ligne).
- Le Système de paiement et de remise.
- L'Achat-vente de biens virtuels (connu sous le nom de crypto-monnaies).
- La Gestion des finances personnelles et commerciales.
- L' Octroi de l'assurance.
- Le Trading (la vente des actions) et des marchés.





# FINTECH MOVEMENT IN MEXICO

As a result of globalization, companies providing financial services use web pages, mobile apps and social networks to simplify customer services processes.

In Mexico, this type of companies provide a large variety of financial services and consequently Financial Technology companies are being regulated.

Some of the services rendered are:

- Crowd funding
- Online Lending
- Electronic Payments and Money Transfers
- Sale-Purchase of virtual assets known as crypto currencies.
- Personal and Corporate Investment Services
- Insurances
- Trading with Securities



## LEY PARA REGULAR LAS INSTITUCIONES DE TECNOLOGÍA FINANCIERA O LEY FINTECH

El movimiento **FINTECH EN MÉXICO** está regulado por la “*LEY PARA REGULAR LAS INSTITUCIONES DE TECNOLOGÍA FINANCIERA*” que fue publicada el 9 de marzo de 2018 en el Diario Oficial de la Federación y entró en vigor al día siguiente de su publicación, y las “disposiciones de carácter general” que expida la Comisión Nacional Bancaria y de Valores y/o el Banco de México las cuales tendrán el nivel jerárquico de Reglamento.

La Ley Fintech regula principalmente dos de las principales actividades FINTECH; esto es el “Crowdfunding” y los pagos electrónicos, que serán autorizadas, reguladas y supervisadas por la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, el Banco de México y la Comisión Nacional Bancaria y de Valores, buscando que este tipo de Instituciones cuenten con un buen funcionamiento, seguridad de la información, protección de los intereses del público, y prevención de lavado de dinero y financiamiento al terrorismo.

# **LOI POUR LA REGULATION DES INSTITUTIONS DE TECHNOLOGIE FINANCIÈRE OU DROIT FINTECH.**

**Le mouvement FINTECH au MEXIQUE est régi par la "LOI SUR LES INSTITUTIONS DE TECHNOLOGIE FINANCIÈRE" qui a été publiée le 9 mars 2018 au Journal Officiel de la Fédération et entrée en vigueur le lendemain de sa publication, ainsi que les "dispositions de nature générale "émis par la Commission Nationale des Banques et des Valeurs Mobilières et / ou la Banque du Mexique, qui doit avoir le niveau hiérarchique de réglementation.**

**La loi FINTEC sur les Technologies Financières réglemente principalement deux des principales activités , il s'agit du "financement participatif" et des paiements électroniques, qui seront autorisés, réglementés et supervisés par le ministère des Finances et du Crédit public, la Banque du Mexique et la Commission Nationale des Banques et des Valeurs Mobilières, qui souhaitent que ce type d'institutions jouisse d'un bon fonctionnement, sécurité de l'information, protection des intérêts publics et prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme.**

## **MEXICAN LAW TO REGULATE FINANCIAL INSTITUTIONS OR FINTECH LAW**

The Fintech movement in Mexico is regulated by the “*LEY PARA REGULAR LAS INSTITUCIONES DE TECNOLOGÍA FINANCIERA*” that was published on March 9, 2018 in the Official Gazette or *Diario Oficial de la Federación* entering into effect one day after its publication and the “General Regulations” issued by the Mexican Banking and Securities Commission and/or the Mexican Central Bank which in the legal ranking have the nature of a regulation.

The Fintech Law regulates two of the main Fintech activities and a third catch all activity, the so called Innovative Models; that is Crowd Funding and Electronic Payments or Transfers, which activities must be authorized and reviewed by the Ministry of Finance and the Mexican Banking and Securities Commission. The Fintech Law provides rules for the correct functioning of these activities, to protect the information exchanged and to protect the investors and to prevent money laundering and financing of terrorism.

# LAS INSTITUCIONES DE TECNOLOGÍA FINANCIERA

Son entidades financieras que tienen por objeto la prestación servicios financieros de manera innovadora\*\* y disruptiva\*, a través de aplicaciones informáticas, interfaces, páginas de internet o cualquier otro medio de comunicación electrónico o digital.

\* Disrupción para la RAE es un rotura o interrupción brusca.

\*\* Innovación es mudar o alterar algo, introduciendo novedades.

Fundamento: Art. 1, 15 y 22 de dicha Ley y su exposición de motivos.

# LES INSTITUTIONS DE TECHNOLOGIE FINANCIÈRE.

Ce sont des entités financières dont le but est de fournir des services financiers de manière innovante \*\* et perturbatrice \*, par le biais d'applications informatiques, des interfaces, des pages d'Internet ou de tout autre moyen de communication électronique ou numérique.

**\*La perturbation pour le RAE est une pause ou une interruption soudaine.**

**\*\* L'innovation consiste à changer ou à modifier quelque chose en introduisant de nouvelles fonctionnalités.**

**Justification: articles 1, 15 et 22 de ladite loi et son exposé des motifs**

# THE FINANCIAL TECHNOLOGY INSTITUTIONS

Those can be defined as financial institutions having as their main purpose to render financial services in a innovative and disruptive manner, through electronic means, applications, web pages or any other electronic or digital communication means.

## **INSTITUCIONES DE TÉCNOLOGIA FINANCIERA**

**A) INSTITUCIONES DE FONDOS  
DE PAGO ELECTRÓNICO.**

**B) INSTITUCIONES DE  
FINANCIAMIENTO COLECTIVO.**

**C) NUEVOS MODELOS.**



## **LES INSTITUTIONS DE TECHNOLOGIE FINANCIÈRE.**

**A) LES INSTITUTIONS DE FONDS  
DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE.**

**B) LES INSTITUTIONS DE  
FINANCEMENT COLLECTIF.**

**C) NOUVEAUX MODELES**

## **THE FINANCIAL TECHNOLOGY INSTITUTIONS.**

**A) ELECTRONIC PAYMENT  
INSTITUTIONS**

**B) CROWD FUNDING  
INSTITUTIONS**

**C) INNOVATIVE MODELS**

# A) INSTITUCIONES DE FONDOS DE PAGO ELECTRÓNICO.

Esta figura contempla la emisión, administración y redención de saldos de dinero registrados electrónicamente para hacer pagos o transferencias.

- Se pueden realizar operaciones en moneda nacional y virtuales.
- Pueden actuar como transmisores de dinero.
- Podrán comercializar, emitir o administrar medios de disposición.



# A) LES INSTITUTIONS DE FONDS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE.

Ce chiffre concerne l'émission, l'administration et le remboursement des soldes monétaires enregistrés électroniquement pour effectuer des paiements ou des virements.

- Les opérations peuvent être effectuées en monnaie nationale et virtuelle.
- Ils peuvent agir en tant que transmetteurs d'argent.
- Ils pourront commercialiser, émettre ou administrer moyens d'élimination



## A) ELECTRONIC PAYMENT INSTITUTIONS.

This activity includes the issuance, management and delivery of funds electronically registered to make payments or transfers.

- Transactions may be carried out in Mexican currency or crypto currency.
- Money transfer can be carried out by this institutions.
- The issuance, management and selling of



## B) INSTITUCIONES DE FINANCIAMIENTO COLECTIVO

Esta figura contempla una autorización para realizar operaciones de financiamiento (deuda, capital o copropiedad).

- Este tipo de Instituciones cuando son de deuda deben usar al menos un buró de crédito.
- Régimen de divulgación de riesgos.
- Un proyecto no puede ser financiado por más de una.
- No está permitido ofrecer rendimientos garantizados.



## B) LES INSTITUTIONS DE FINANCEMENT COLLECTIF.

Cette figure envisage une autorisation pour effectuer des opérations de financement (dette, capital ou copropriété).

- Ce type d'établissement, lorsqu'il est endetté, doit utiliser au moins un bureau de crédit.
- Le régime de divulgation des risques.
- Un projet ne peut être financé par plus d'un.
- Il n'est pas permis d'offrir des retours garantis.



## B) CROWD FUNDING INSTITUTIONS

It is necessary to have an authorization to carry out financing transactions (debt, capital or both).

- For lending activities it is necessary to use Credit bureaus, also called credit reporting agencies.
- Risks disclosure policy.
- A project can not be financed by more than one crowd funding institution.
- It is prohibited to offer fixed profits or no risk investments





## ¿CÓMO SE DENOMINA A LAS PARTES EN ESTE TIPO DE OPERACIONES?

Los clientes de una institución de financiamiento colectivo que intervengan en las actividades de la institución, se clasifican en:

- **Inversionistas:** Personas físicas o morales que aporten recursos a los solicitantes, a través de medios electrónicos operados por las Instituciones de Financiamiento Colectivo. (acreedor)
- **Solicitantes:** Personas físicas o morales que hubieren requerido tales recursos a través de los medios electrónicos operados por la Instituciones de Financiamiento Colectivo. (deudor)

## Comment les parties sont-elles désignées dans ce type d'opérations?

- Les clients d'une institution de financement collectif intervenant dans les activités de l'institution sont classés comme suit:
- **Les Investisseurs:** personnes ou sociétés qui fournissent des ressources aux demandeurs, par des moyens électroniques gérés par les institutions de financement collectif. (Créancier)
- **Les Candidats:** personnes physiques ou morales qui auraient eu besoin de telles ressources par le biais des moyens électroniques gérés par les institutions de financement collectif.

## WHO PARTICIPATE IN THIS TRANSACTIONS?

Clients of a Fintech crowd funding company can be classified as follows:

- **Investors:** Individuals or companies providing funds to clients or debtors through electronic means managed by such Crowd Funding Institutions. (creditors)
- **Clients or Debtors:** Individuals or companies requesting funds through electronic means managed by Crowd Funding Institutions. (debtors)

## **C) NUEVOS MODELOS**

La Ley FINTECH regula una opción abierta (o Sandbox) la cual está diseñada para regular las futuras actividades FINTECH no previstas en la Ley.

**PUBLICACIONES EN EL DIARIO OFICIAL DE LA FEDERACIÓN DE RELATIVAS A LA LEY.  
8 DE MARZO DE 2019**

**DISPOSICIONES de carácter general relativas a las sociedades autorizadas para operar modelos novedosos a que hace referencia la Ley para Regular las Instituciones de Tecnología Financiera.**

## **C) NOUVEAUX MODÈLES**

**La loi FINTECH réglemente une option ouverte (ou Sandbox) conçue pour réglementer les activités FINTECH futures non prévues dans la loi.**

**PUBLICATIONS AU JOURNAL OFFICIEL DE LA FÉDÉRATION RELATIVE À LA LOI.**

**8 MARS 2019**

**DISPOSITIONS GÉNÉRALES relatives aux sociétés autorisées à exploiter de nouveaux modèles visés par la loi réglementant les institutions de technologie financière.**

## C) INNOVATIVE MODELS

The Fintech Law regulates a catch all option or sand box which is designed to regulate all future Fintech activities not specified in the Fintech Law.

On May 8, the Regulations Applicable to Companies Authorized to manage Innovative models referred to in the Fintech Law or *Disposiciones de Carácter General relativas a las Sociedades Autorizadas para operar Modelos Novedosos a que hace referenai la Ley para Regular las Instituciones de Tecnologia Financiera*” were enacted

**Artículo 80.-** Las personas morales constituidas de conformidad con la legislación mercantil mexicana, distintas a las ITF, a las Entidades Financieras y a otros sujetos supervisados por alguna Comisión Supervisora o por el Banco de México, deberán obtener autorización para que mediante Modelos Novedosos lleven a cabo alguna actividad cuya realización requiere de una autorización, registro o concesión de conformidad con esta Ley o por otra ley financiera.

**Artículo 86.-** Las Autoridades Financieras podrán autorizar discrecionalmente, con la debida fundamentación y motivación, a las Entidades Financieras, ITF o demás personas sujetas a su supervisión, llevar a cabo temporalmente operaciones o actividades de su objeto social a través de Modelos Novedosos cuando en su realización se requiera de excepciones o condicionantes a lo contenido en las disposiciones de carácter general aplicables, emitidas por las propias Autoridades.

**Article 80.-** Les personnes morales constituées conformément à la législation commerciale mexicaine, autres que l'ITF, les entités financières et d'autres entités supervisées par une commission de surveillance ou par la Banque du Mexique, doivent obtenir l'autorisation d'utiliser de nouveaux modèles une activité dont la réalisation nécessite une autorisation, un enregistrement ou une concession en vertu de la présente loi ou d'une autre loi de finance.

**Article 86.-** Les autorités financières peuvent autoriser de manière discrétionnaire, avec les justifications et motivations voulues, les entités financières, l'ITF ou toute autre personne soumise à leur surveillance, à effectuer temporairement des opérations ou des activités à des fins propres à sa réalisation nécessite des exceptions ou des conditions par rapport aux dispositions générales applicables édictées par les autorités elles-mêmes.



**Article 80.-** Companies organized according to Mexican Commercial Law, different from TFIs, Financial Institutions and other entities regulated by a Surveillance Commission or the Mexican Central Bank, shall obtain authorization to carry out activities with Innovative Models requiring the granting of a permit or concession pursuant to this law or any other financial law or regulation.

**Article 86.-** The Financial Authorities, at their sole discretion and on legal basis, may grant authorizations to Financial Entities, TFIs and other entities subject to surveillance to temporarily carry out their authorized activities through Innovative Models whenever such activity requires and exemption to requirements set forth in applicable regulations issued by such authorities.

# INTERVENCIÓN DEL NOTARIO EN RELACIÓN A LA LEY.

1.- En la celebración de contratos civiles o mercantiles con activos virtuales o criptomonedas.

2.- Constitución de las Instituciones de Tecnología Financiera ya sea en su modalidad de Financiamiento Colectivo o de Fondo de Pago Electrónico.

3.- \* Transformación de otro tipo de Sociedades Mercantiles al tipo de Instituciones de Tecnología Financiera, en un plazo de doce meses a partir de la entrada de la referida ley.

\* Art. 8vo. transitorio de la Ley.

# L'INTERVENTION DU NOTAIRE PAR RAPPORT À LA LOI.

1.- Dans la célébration des contrats civils ou commerciaux avec des actifs virtuels ou des crypto-monnaies.

2.-. La Constitution des Institutions de Technologie Financière, soit dans sa modalité de financement collectif, soit dans son fonds de paiement électronique.

3.- \* La Transformation des autres types de sociétés commerciales en types d'Institutions de Technologie Financière, dans un délai de douze mois à compter de l'entrée en vigueur de la loi susmentionnée.

# **THE ROLE OF NOTARIES IN THE FINTECH MOVEMENT.**

1.- In the execution of civil and commercial agreements regarding virtual assets or crypto currencies.

2.- The incorporation of Financial Technology Companies, whether as Crowd Funding Companies or Electronic Payments Companies.

3.- The transformation of a commercial company into a Financial Technology Company form within a term of 12 months from the Fintech Law enters into effect.

**4.-Modificación a los estatutos de las Instituciones de Tecnología Financiera ya existentes, así como en el cambio de socios, órganos de administración, vigilancia y otorgamiento de poderes.**

**5.-Independientemente de que los Bitcoins y las demás monedas virtuales estén o no reguladas, es una realidad las operaciones con dichos activos virtuales que se otorgan ante notario.**

**6.- El notario en una correcta actuación, en los actos donde intervengan activos virtuales debe de advertir a las partes y reproducir en el instrumento el contenido del artículo 34 de la Ley para Regular las Instituciones de Tecnología Financiera.**

**4.- La Modification des statuts des Institutions de Technologie Financière existantes, ainsi que du changement de partenaires, des organes administratifs, du contrôle et de l'octroi de pouvoirs.**

**5.- Que les bitcoins et les autres monnaies virtuelles soient réglementés ou non, les transactions avec de tels actifs virtuels accordées devant notaire sont une réalité.**

**6.- Le notaire, dans l'exécution correcte, dans les actes impliquant des actifs virtuels doit avertir les parties et reproduire dans l'instrument le contenu de l'article 34 de la loi réglementant les institutions de technologie financière.**

# **THE ROLE OF NOTARIES IN THE FINTECH MOVEMENT.**

1.- In the execution of civil and commercial agreements regarding virtual assets or crypto currencies.

2.- The incorporation of Financial Technology Companies, whether as Crowd Funding Companies or Electronic Payments Companies.

3.- The transformation of a commercial company into a Financial Technology Company form within a term of 12 months from the Fintech Law enters into effect.

**Artículo 34.-** Las ITF que operen con activos virtuales deberán divulgar a sus Clientes, además de lo previsto en esta Ley, los riesgos que existen por celebrar operaciones con dichos activos, lo que deberá incluir, como mínimo, informarles de manera sencilla y clara en su página de internet o medio que utilice para prestar su servicio, lo siguiente:

- I. El activo virtual no es moneda de curso legal y no está respaldado por el Gobierno Federal, ni por el Banco de México;
- II. La imposibilidad de revertir las operaciones una vez ejecutadas, en su caso;
- III. La volatilidad del valor del activo virtual, y
- IV. Los riesgos tecnológicos, cibernéticos y de fraude inherentes a los activos virtuales.



**Artículo 34.-** Les ITF qui opèrent avec des actifs virtuels doivent divulguer à leurs clients, en plus des dispositions de cette loi, les risques inhérents à la réalisation d'opérations sur ces actifs, ce qui inclut au minimum une information claire et simple sur leur site Web. Internet ou support que vous utilisez pour fournir votre service, les éléments suivants:

- I. L'actif virtuel n'a pas de cours légal et n'est pas soutenu par le gouvernement fédéral ou par la Banque du Mexique.
- II. L'impossibilité d'annuler les opérations une fois exécutées, le cas échéant;
- III. La volatilité de la valeur de l'actif virtuel, et
- IV. Les risques technologiques, cybernétiques et de fraude inhérents aux actifs virtuels.

**Article 34.-** The TFIs operating with virtual assets shall inform its Clients of the risks of entering into transactions with such assets, including, at least, clear information in their web page or any other means used to promote its services:

- I.- The virtual asset is not a legal currency and is not in any way supported by the Mexican government or the Mexican Central Bank.
- II.- That once transactions are operated those can not be reverted.
- III.- That virtual assets are subject to fluctuations in the markets.
- IV.- The technological, cybernetic and fraud risks related to such assets.

# CONSTITUCIÓN DE SOCIEDADES DE TECNOLOGÍA FINANCIERA

La Ley establece varios requisitos para este tipo de sociedades como son:

1.- Autorización por parte de la Comisión Nacional Bancaria y de Valores.

2.- En la denominación se deberá agregar “Institución de Financiamiento Colectivo o Institución de Fondos de Pago Electrónico”.

3.- Domicilio dentro del territorio de México.

4.- Tiene un objeto específico y regulado.

5.- Establece una serie de requisitos tanto para los socios, órgano de administración y vigilancia.

# LA CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS DE TECHNOLOGIE FINANCIÈRE.

La loi établit plusieurs exigences pour ce type de sociétés, telles que:

- 1.- L'autorisation du Commission Nationale des Banques et des Valeurs Mobilières.
- 2.- Dans la dénomination, il faut ajouter "Institution de Financement Collectif ou Institution de Fonds de Paiement Électronique".
- 3.- Le Domicile sur le territoire du Mexique.
- 4.- Il y a un objet spécifique et réglementé.
- 5.- Il établit une série d'exigences pour les partenaires, l'administration et l'organe de surveillance.

# INCORPORATION OF FINANCIAL TECHNOLOGY COMPANIES

The Fintech Law sets forth several requirements applicable to Financial Technology companies such as:

- 1.- Authorization from the Mexican Banking and Securities Commission or CNBV.
- 2.- The company name must include the following wording “*Institución de Financiamiento Colectivo o Institución de Fondos de Pago Electrónico*”.
- 3.- The Domicile must be within Mexico.
- 4.- The corporate purpose must be specific and to be in accordance with the Fintech Law.
- 5.- The Fintech Law sets forth several requirements for partners, management and surveillance bodies are.

# **PAPEL DEL NOTARIO LATINO EN EL MOVIMIENTO FINTECH**

**El Notariado en todos sus ámbitos puede y debe de involucrarse en este tipo de materias, tanto en lo individual como en lo colectivo, colaborando como órganos de consulta, opinión y aplicador de las normas jurídicas en este tipo de actividades, estén o no reguladas por el Derecho del país que les corresponda.**

# **LE RÔLE DU NOTAIRE LATINO DANS LE MOUVEMENT DE FINTECH.**

**Le notaire dans tous ses domaines peut et doit être impliqué dans ce type de sujets, à la fois individuellement et collectivement, collaborant en tant qu'organes de consultation, d'avis et en tant qu'applicateur de normes juridiques dans ce type d'activités, réglementé ou non par La loi du pays qui leur correspond.**

# **ROLE OF NOTARIES IN THE FINTECH MOVEMENT**

**Notaries, individually and as notarial organization, must play a part in all aspects of the Fintech movement as consultants, advisors and by applying laws to this type of transactions, regardless of the fact that those are regulated or not by the laws of the corresponding country.**



Recordemos que México está organizado como un Estado Federal, y la materia notarial es de carácter local, motivo por el cual hay un Colegio de Notarios por cada Entidad Federativa, un Colegio Nacional del Notariado Mexicano y estos a su vez participan en la Unión Internacional del Notariado, así como sus agremiados que como adherentes individuales también pueden participar en esta última organización.



Rappelez-vous que le Mexique est organisé comme un État Fédéral et que le notariat est une affaire locale. C'est pourquoi il existe une association de notaires pour chaque entité fédérale, une association de notaires nationale mexicaine qui participent à leur tour à l'Union internationale des Notariado, ainsi que ses membres qui, en tant qu'adhérents individuels, peuvent également participer à cette dernière organisation.



We must remember that Mexico is organized as a federation and that the notarial regulations are within local jurisdiction, therefore each state has a Notarial Association but there is also a National Mexican Association of Notaries, all of which participate in the International Union of Notaries along with notaries who individually joined the union.



El notariado esta organizado internacionalmente mediante la Unión Internacional del Notariado, teniendo relaciones con otros Organismos Internacionales como el Fondo Monetario Internacional (FMI), el Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI o FATF por sus siglas en inglés), la Organización de las Naciones Unidas (ONU), Banco Mundial y la Organización de Estados Americanos (OEA) y todos participamos del movimiento FINTECH mundial.



Le notaire est organisé au niveau international par l'intermédiaire de l'Union internationale des notaires et entretient des relations avec d'autres organisations internationales telles que le Fonds monétaire international (FMI), le Groupe d'action internationale pour l'action financière (GAFI ou FATF), l'Organisation des Nations Unies (ONU), la Banque mondiale et l'Organisation des États américains (OEA) et nous participons tous au mouvement mondial FINTECH.



The notaries are internationally organized through the International Union of Notaries which organization relates with other international organizations, such as the International Monetary Fund (FMI), Financial Action Task Force (FATF), the United Nations (UN), the World Bank and the Organization of American States (OAS) and all participate in the Fintech movement.



**NB**  
120

**FIN**  
**¡Muchas Gracias!**

**LA FIN**  
**Merci beaucoup!**

**THE END**  
**Thank you!**